

**NUEVAS EVIDENCIAS EN CHINCHA:
NOTA PRELIMINAR SOBRE CONTEXTOS DE LA ÉPOCA WARI**

Javier I. Alcalde, Carlos R. del Aguila** y Fernando F. Fujita****

Resumen

El Programa de Investigaciones Arqueológicas Chíncha (PIACH), que desarrolla el Instituto Andino de Estudios Arqueológicos (INDEA), se propuso desde el año 2001 incorporar como parte del plan de excavaciones la investigación de sitios con ocupación wari tanto local como imperial. Como punto de partida se decidió el estudio del sitio La Cantera (PV57-138), que fuera identificado en 1985. Paralelamente al inicio de esos trabajos, se reportó un hallazgo fortuito en las inmediaciones del distrito de El Carmen, en la ampliación urbana UPIS (Urbanización Popular de Interés Social) San José, donde fueron recuperados materiales casi completos de filiación wari, con características completamente propias de ese sistema estatal. Esta coyuntura ha permitido el acceso a un conjunto de datos que llenan en parte el vacío generado por el particular registro arqueológico de la época Wari en el valle de Chíncha, debido, como se verá, a particulares procesos históricos y naturales.

Abstract

The «Programa de Investigaciones Arqueológicas Chíncha» (PIACH), of the Instituto Andino de Estudios Arqueológicos (INDEA), has planned to investigate Wari occupations since 2001, both local and imperial. The site La Cantera (PV57-138), identified in 1985, was selected to begin. However, as research was initiated a fortuitous discovery took place at UPIS-San José, a new urban development in the district of El Carmen. Nearly complete ceramic vessels were recovered that belong to the Wari State style. These finds help fill a void the Wari Period of the Chíncha Valley. At last, this void can be understood as resulting from specific historical and natural processes.

Introducción

La necesidad de discutir, reforzando o replanteando, muchas de las hipótesis postuladas sobre el carácter y las formas de ocupación wari en el valle de Chíncha forma una parte importante en la discusión general de estos dos números del *Boletín de Arqueología PUCP*. La información disponible presenta al periodo Wari como una compleja ocupación tanto local como foránea. Las evidencias recientemente recuperadas en este valle ofrecen otros datos suficientemente diversos y abundantes como para permitir inferir acerca de la presencia del Estado Wari, sus singulares características en el valle y ajustar las hipótesis y diseño de investigación de las siguientes temporadas.¹

Antes de proseguir, se debe dejar en claro que la categoría Estado comprende a una sociedad de clases, cuya elite ejerce, o busca ejercer, una soberanía administrativa sobre un territorio, sustentándose en aspectos superestructurales de diversa índole y connotación que permiten el sostenimiento del principio básico estatal: que la situación de la propiedad de los sistemas, medios e, incluso, de las fuerzas productivas, se establezca bajo control de la elite. La categoría «imperio» debería entenderse como una elite estatal, que se sobrepone, por la fuerza o por «alianzas», sobre otras, es decir, es una expresión, o formación de estado supranacional que genera sus propias normas y tradiciones, que se expresan mediante una ideología oficial controlada por la elite central.

* Instituto Andino de Estudios Arqueológicos (INDEA). e-mail: huilca@amauta.rcp.net.pe

** Instituto Andino de Estudios Arqueológicos (INDEA). e-mail: crdela@hotmail.com

*** Instituto Andino de Estudios Arqueológicos (INDEA). e-mail: fernando_fujita@yahoo.es

Desde esa perspectiva teórica, y en base a los hallazgos y evidencias ubicadas en los Andes Centrales, se considera que esas características se aplican a la época Wari. Las evidencias e indicadores definidos para el Horizonte Medio corresponden a una formación social de características imperiales. Pero debido a las escasas evidencias y a la deficiente identificación de materiales arqueológicos en algunos casos, el tratamiento del tema ha llevado a los especialistas de la arqueología andina a una serie de debates y confusiones sobre esta particular temática.

Por ello, la problemática del Horizonte Medio generó debates en torno a la existencia de un «imperio Wari» más allá de Ayacucho; inclusive una vez aceptada la recurrente evidencia,² el debate enfocó el propio carácter de la homogeneidad formal y «estilística» observable en vastas zonas de los Andes Centrales. Desde que la idea fuera sugerida por Larco Hoyle hacia 1948 —y posteriormente definida por Lumbreras desde 1965— se ha producido abundante información científica por diversos investigadores, tanto nacionales como extranjeros. Las investigaciones sobre el tema proliferaron y actualmente no pasa un año en el país sin un proyecto científico dedicado a un sitio con componentes wari. Para el valle de Chincha, en cambio, no hubo mayores evidencias fuera de estilos locales y presencia inca, como en La Centinela (PV57-1); una situación que generó un vacío en los planteamientos e hipótesis relacionados al surgimiento y desarrollo de un imperio Wari. Con los datos presentados en este trabajo, los autores sugieren la presencia de un sólido intento de ocupación foránea en el valle con características antes desconocidas.

Antecedentes

El valle de Chincha se ubica a unos 200 kilómetros al sur de Lima, en el departamento de Ica, entre la quebrada de Topará y el estrecho valle de Pisco. Predominan los fértiles campos de cultivo característicos de las transformaciones culturales del valle bajo y medio. Las evidencias arqueológicas pertenecientes al periodo Wari en el valle eran escasas, a pesar de haberse realizado estudios a partir de comienzos del siglo pasado, desde Max Uhle (1901) hasta Dwight T. Wallace (1957).

Uno de los aportes más significativos del trabajo de Wallace, fue la caracterización de la etapa previa (Periodo Intermedio Temprano o de Desarrollos Regionales), para la cual se identificaron dos estilos cerámicos, Carmen y Estrella, considerados cronológicamente superpuestos. El primero se asociaba a las fases 2 y 3 de la secuencia del valle de Nazca, y el segundo a la fase 7 de la misma. Ambos estilos conforman, a criterio de los autores, una partición estilística previa a la presencia wari en el valle y se mantienen aun en el Horizonte Medio. Se caracterizan por cuencos carenados abiertos, con puntos de inflexión en el tercio medio de la vasija, bastante más finos que los hallados en la zona de Nazca, los cuales son más altos y rectos. Los cuencos tempranos del valle de Chincha tienen un importante antecedente en la tradición Topará (Paracas Necrópolis), de factura mucho más fina. Los estilos Carmen y Estrella coinciden en los diseños (líneas paralelas diagonales en grupos, desde el borde hasta el punto de inflexión), pero difieren en el uso de los colores. El color de fondo del estilo Carmen es el negro, mientras que el del estilo Estrella es el blanco o el color natural de la arcilla, generalmente naranja.

Hacia 1985 y 1987, Lumbreras identificó estos sitios arqueológicos en la desembocadura del valle y analizó los ya identificados por Wallace. Recuperó material cultural de clara filiación wari y recorrió algunos asentamientos con rasgos arquitectónicos similares a los ubicados en otras partes de la sierra, especialmente la ayacuchana (Fig. 1).

Los elementos iconográficos del estilo Estrella sobrepasan los vínculos con Ica o Pisco. Se relacionan con otros patrones formales y estilísticos, los del estilo Huarpa o similares de la región de la sierra ayacuchana. Dentro de los cuatro tipos que Wallace identificó para el estilo Estrella, los dos últimos presentan rasgos más toscos e irregulares, cambios de colores y definición de diseños con más rasgos serranos. Esta observación concuerda con la de los autores y responde no sólo a una

variación estilística, sino también a un problema espacial y de contacto con asentamientos wari emergentes en el valle, en su intento de controlar administrativamente sectores del mismo.

Hacia 1990 y 1991, el equipo del INDEA comenzó a procesar los materiales recuperados de los reconocimientos arqueológicos de 1984 y 1985, y a complementar colecciones superficiales de carácter aleatorio. Se recuperaron elementos iconográficos atípicos del valle y con cierta semejanza a los de la región de Ayacucho (estilo Huarpa), los que aparecen principalmente en los sitios reconocidos al inicio de los ríos Chico y Matagente, al bifurcarse el cauce del río San Juan. Estos indicadores, junto con pocos fragmentos identificados como de «tipo Wari», cuestionan la supuesta «ausencia» de estilos del Horizonte Medio, sugerida en los resultados publicados por Uhle y Wallace.

Los datos acumulados por el PIACH de 1985 a 1987 por Lumbreras, de 1990 a 1991 por Canziani, además de los obtenidos en los recientes trabajos de campo desde 1995 hasta el presente por Alcalde, del Aguila y Fujita, sugirieron, ya desde 1987, la posibilidad de definir un momento significativo para el Horizonte Medio, al cual los autores llamaron tentativamente estilo «Viña vieja», que es un sitio importante identificado por Lumbreras.

Algunos años previos a los trabajos complementarios del Programa Arqueológico del INDEA, Carmichael realizó sondeos en el complejo tardío de Huacarones e identificó un estilo cerámico inicial del estilo Chincha, al cual denominó estilo Huacarones, por presentar características novedosas en comparación con los anteriores estilos locales de la región. Lamentablemente, su muestra no es muy representativa y proviene de sondeos aún no publicados.

Si bien los datos del patrón arquitectónico de la época en el valle eran alentadores en cuanto a un nivel intensivo de ocupación,² no fue hasta la excavación del PV57-138 (La Cantera, en el 2001), que permitió la recuperación de contextos asociados de este periodo. Del mismo modo, se realizó el hallazgo fortuito de evidencias en UPIS (Urbanización Popular de Interés Social) San José, en las cercanías de El Carmen.

Las nuevas evidencias

La Cantera: El sitio está compuesto por cuatro extensos sectores, uno de los cuales corresponde a la época Chincha y dos de los tres sectores restantes a ocupaciones locales (Fig.2). El material es de filiación estilística estrella (finales del Periodo de los Desarrollos Regionales y principios de la época Wari). El sector más alto, ubicado sobre una plataforma natural, es habitacional y, al parecer, también funerario; el sector más bajo se ubica sobre una terraza intermedia al borde del valle y se compone de estructuras vinculadas a la administración y al procesamiento agrícola. El tercer sector (Fig. 3) consiste en un edificio administrativo de planta ortogonal, construido con piedras y argamasa. Por sus características corresponde a la época y al estilo Wari y se complementa con un extenso muro de piedra que bordea el lado norte del sitio, el cual lo protege de la zona del valle. Su diseño, que incluye un canal de regadío en su interior, concuerda con una planificación netamente defensiva. Canziani (1992) reconoce también este aspecto para los cercanos sitios PV57-139 y PV57-140.

Las excavaciones de los autores se limitaron a los sectores administrativos, tanto a los de características wari como a los locales. En ambos se hallaron algunos escasos y descontextualizados fragmentos wari imperial; en cambio, se halló una gran cantidad de fragmentos con decoración estrella, sobre todo en el sector de características locales, que combinaban, principalmente al interior de las vasijas, con decoraciones de características foráneas (serranas, sureñas y wari).

Estas observaciones preliminares permiten inferir que el edificio administrativo no se terminó de construir, quedando inconclusa la esquina noroeste, donde sólo se aprecia la colocación de

Fig. 1. Mapa de distribución de sitios con evidencias wari en el valle de Chinchua.

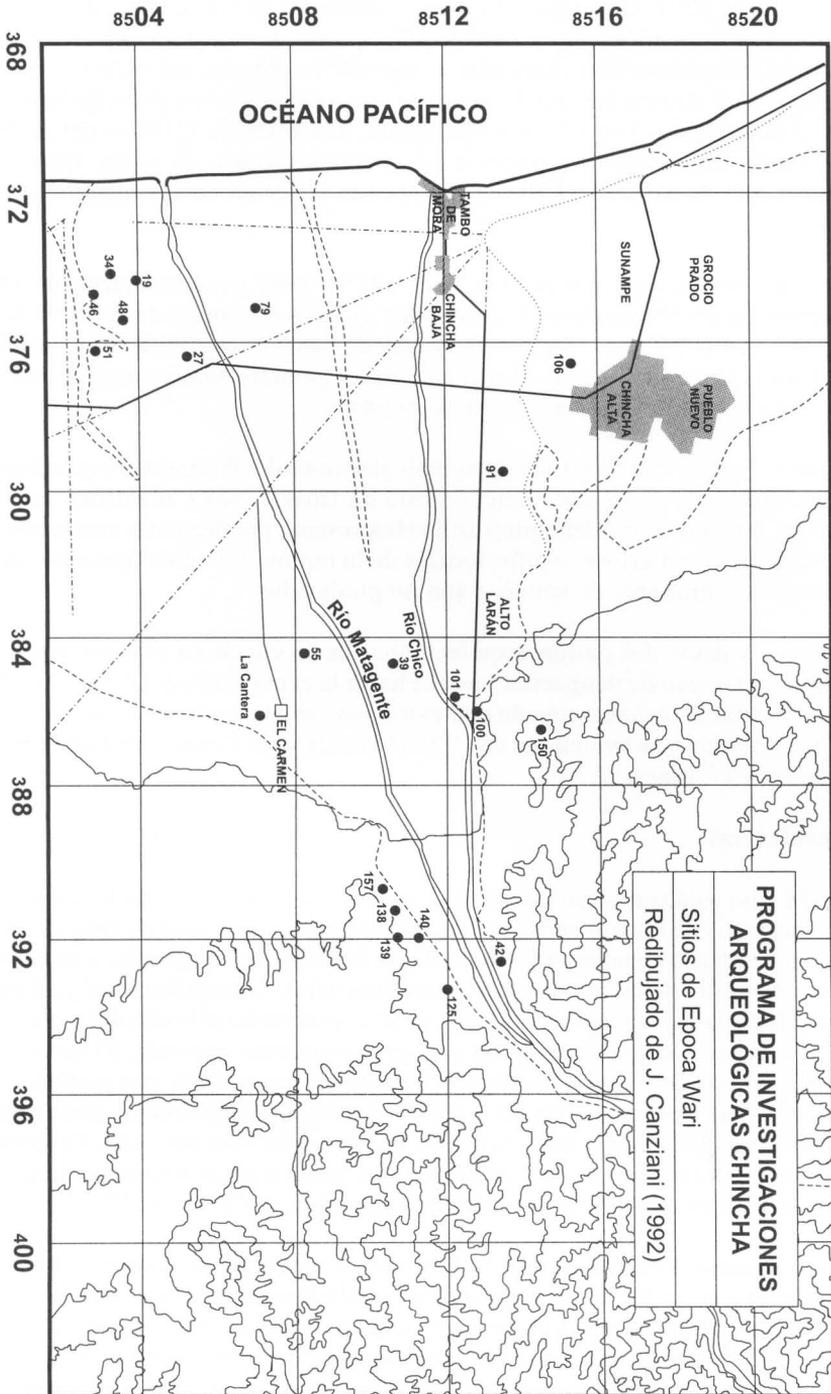




Fig. 2. Vista parcial del sitio La Cantera (PV57-138). Su sector noroeste corresponde al sector administrativo imperial wari, con algunas reocupaciones de la época Chíncha.



Fig. 3. Detalle de la esquina mejor conservada del edificio administrativo wari. La gran cantidad de piedras pueden sugerir la altura original de los muros.

grandes rellenos para la nivelación del terreno que en ese subsector presenta un pequeño curso de huayco. Estas características, que concuerdan con las de Bolsa del Diablo (PV57-150), sugieren la presencia de enclaves administrativos, al parecer, en conflicto con sectores de la población local, pero que coexisten con otros sectores de la población.

Los hallazgos de UPIS-San José que se describen a continuación parecen confirmar los intentos fundacionales wari que, por el momento, no parecen tener un correlato en la ocupación y/o control integral del valle.

UPIS-San José: Se trata de una zona de ampliación urbana en el distrito de El Carmen, que está en proceso de formalización dentro de los programas municipales de vivienda existentes en la zona. El hallazgo se hizo a comienzos del 2001, durante el inicio de la instalación de la base de operaciones del proyecto del PIACH en El Carmen para comenzar su quinta temporada como programa y su segunda temporada en el sitio de Pampa del Gentil, así como lo correspondiente a la primera temporada en La Cantera.

Dos miembros del Proyecto Chíncha, Leonid Velarde y Augusto Neyra, fueron advertidos por los pobladores de la existencia de algunos materiales arqueológicos en el sector de UPIS-San José, recuperados al momento de extraer tierra para la producción de adobes. Se trataba de vasijas



Fig. 4. Vista de UPIS-San José. A la izquierda, al medio, el pueblo de El Carmen; a la derecha, el inicio de la Pampa de los Arrieros.

completas o casi completas, correspondientes a estilos netamente «ayacuchanos» o wari imperial. Con permiso de las autoridades, Leonid Velarde, Augusto Neyra y Julio Zavala recuperaron y registraron las características del área de procedencia. Javier Alcalde y Carlos del Aguila procesaron los datos y elaboraron el informe.

Los hallazgos se encontraban en depósitos diversos en diferentes sectores de la referida ampliación. Consistían en grandes pozos irregulares de extracción de tierra para producir adobes, los cuales llegaron hasta más de 1,50 metros de profundidad. En los perfiles se identificó una gruesa capa de material aluvial, muy compacta y revuelta, debajo del estrato disturbado de tierra de cultivo. Contenía material cerámico de acarreo y muy erosionado en forma de lentes. Debajo de esta capa se detectaron algunos pocos «bolsones» de color ceniciento con abundante material cerámico, de donde proceden la mayoría de las vasijas enteras rescatadas.

En otros pozos se recuperó material cerámico de todas las épocas. Sólo en dos casos fueron bolsones cenicientos con abundante cerámica, con evidencia aislada de materiales de la época Wari.

El análisis de estos materiales no ha concluido aún. Hasta ahora se han identificado más de 20 piezas casi enteras, entre vasijas escultóricas y grandes cuencos de acabado fino. Las piezas de la Unidad 1 son, por lo general, de tamaño mediano, platos con decoración interna y algunos ejemplares algo más burdos de vasijas trípode. A continuación se presenta algunas de ellas:

Espécimen 1: Fragmento del tercio superior de un cántaro cara-gollete, con decoración de chevrones en el borde externo de la vasija, del estilo Conchopata (Figs. 5a, 9a).

Espécimen 2: Vaso escultórico reconstruido, con decoración modelada de un personaje «felinizado», el cual presenta un tocado con diseños en serie dispuestos en dos niveles: felinos en la parte inferior y aves y volutas en la parte superior, del estilo Robles Moqo (Figs. 6, 9b).

Espécimen 3: Cuenco redondeado. Su decoración se limita a una gruesa banda externa de color negro sobre fondo rojo, del estilo Ica-Pachacamac o Atarco (Fig. 7a).

Espécimen 4: *Bowl* completo, con diseños en serie de cruces en negro y rojo, con superficie de color negro, del estilo Ica-Pachacamac o Atarco (Fig. 7b).

Espécimen 5: Cuenco abierto y de paredes rectas, con diseños de cabezas estilizadas de felinos, inscritos en áreas triangulares, del estilo Ica-Pachacamac o Atarco (Figs. 8a, 10a).

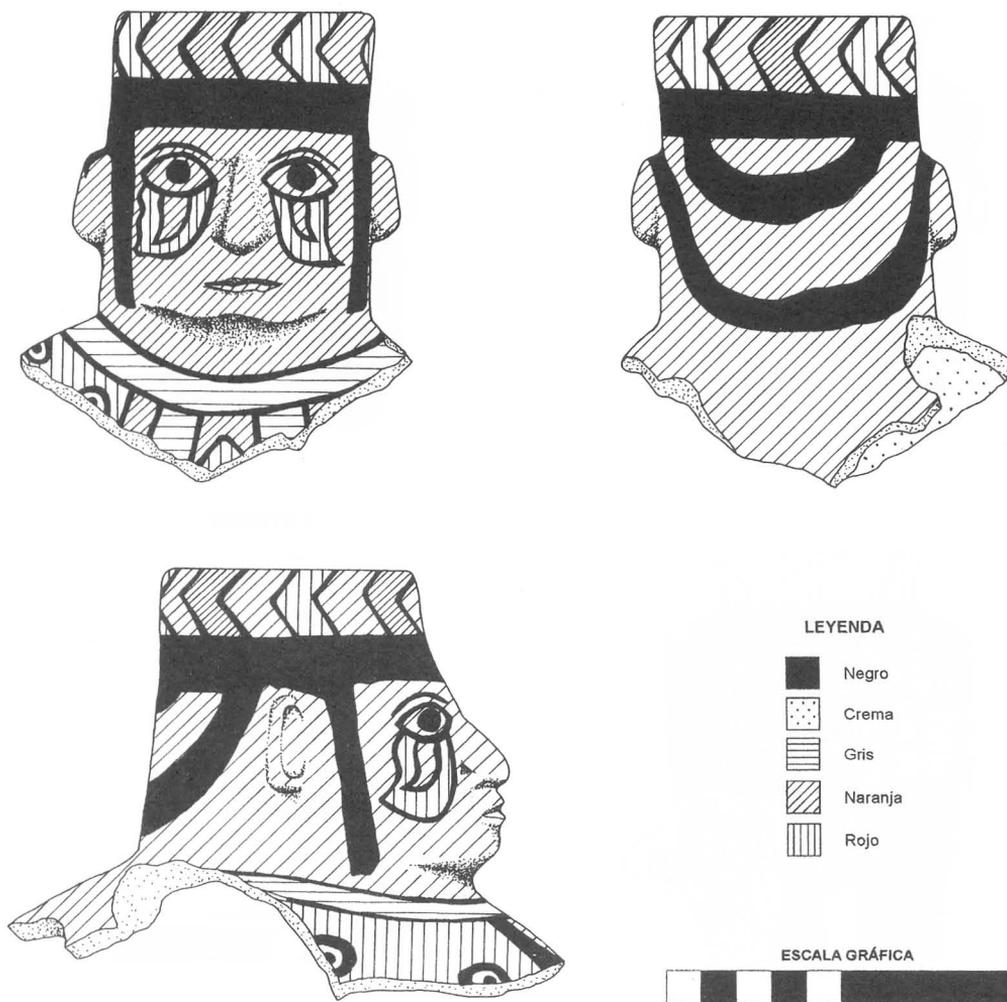


Fig. 5. Espécimen 1. Fragmento de tercio superior de un cántaro cara-gollete, con decoración de chevrone en el borde externo de la vasija. Recuperado de la Unidad 1 (Dib.: C. del Aguila).

Espécimen 6: Cuenco abierto y de paredes rectas, con diseños al interior de formas geométricas en escalonados, dispuestas en banda horizontal en el tercio superior de la vasija, del estilo Wamanga (Figs. 8b, 10b).

Espécimen 7: Cuenco abierto y de paredes rectas, con diseños al exterior en paneles rectangulares delineadas en negro. Presenta en su interior diseños curvilíneos en «S» con apéndices en forma de «flor de lis». Corresponde al estilo Chakipampa (Figs. 8c, 10c).

Comentarios

Los patrones de asentamiento del valle de Chincha se presentan, en líneas generales, de manera homogénea y coherente de acuerdo a su complejidad socioeconómica y sus mecanismos de aprovechamiento de recursos y medios productivos. Las características particulares de todo este proceso parecen otorgarle al valle la condición de territorio autónomo³ y estable.

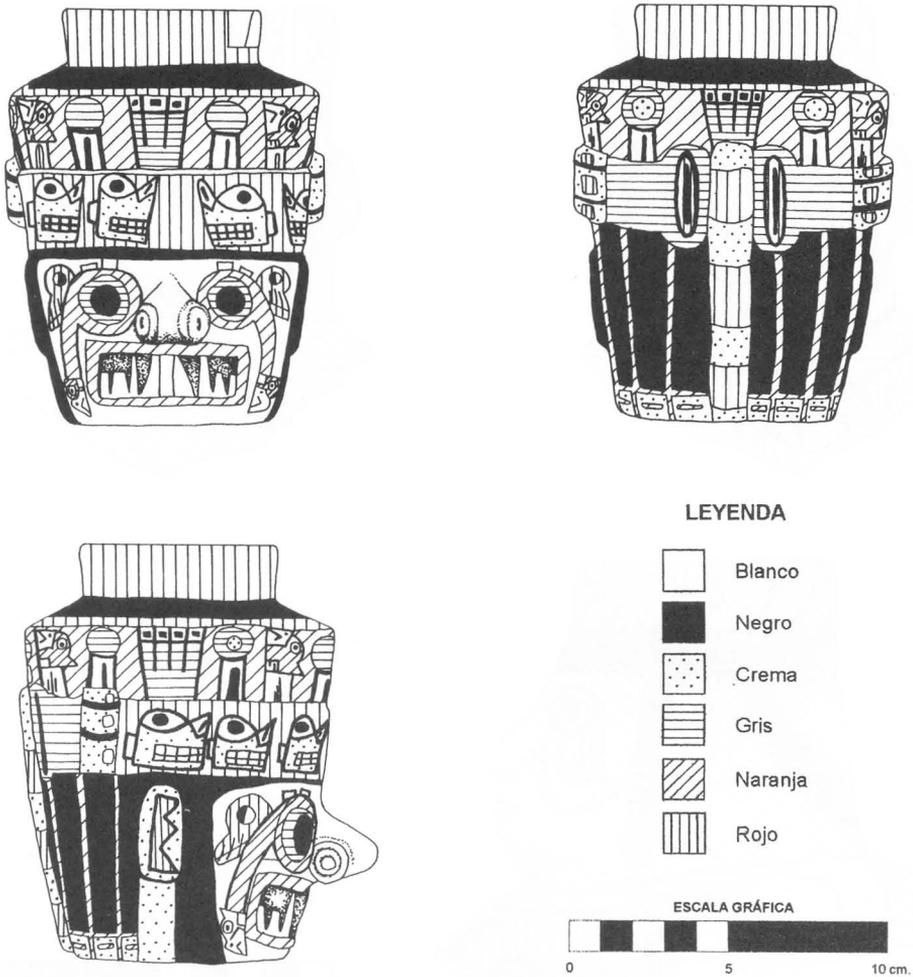


Fig. 6. Espécimen 2. Vaso escultórico reconstruido, con decoración modelada de personaje felinizado. Presenta un tocado con diseños en serie en dos niveles: felinos en la parte inferior, y aves y volutas en la parte superior. Proviene de la Unidad 1 (Dib.: C. del Aguila).

Sin embargo, las características arriba señaladas no parecen presentarse en el valle en época Wari, en donde se observan sitios dispuestos más allá de una estrategia productiva y/o administrativa, en zonas de tipo defensivo o conformando una cadena de sitios amurallados circundantes al núcleo productivo del valle, sin mayor presencia de grandes poblaciones con características explícitamente urbanas. Por tanto, la ocupación wari se expresa, a partir de las evidencias actuales, de manera parcial y particular, adaptándose a un territorio que no pudo controlar integralmente, pero en el que, a pesar de ello, dejó indicadores de su vocación imperial.

Lumbreras y González Carré (comunicación personal 2001), opinan que los hallazgos en El Carmen y en el sitio de La Canterana corresponden a especímenes y fragmentos de estilos de la Época 2 del Horizonte Medio, la época de un estado expansivo, llamado imperio Wari, con todas las características del mismo, una elite estatal expansionista en proceso de consolidación de una administración centralizada de los recursos y medios de producción.

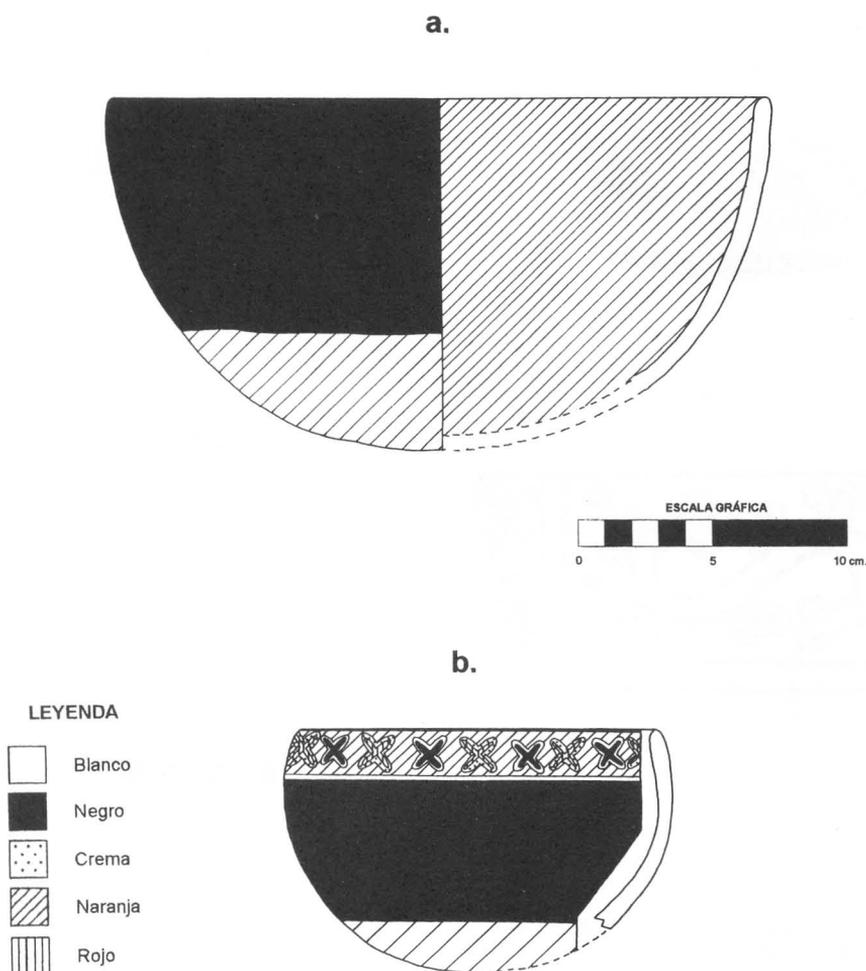


Fig. 7. a. Espécimen 3. Cuenco redondeado. Su decoración sólo consiste de una gruesa banda externa de color negro sobre el fondo rojo; b. Espécimen 4. Bowl completo, con diseños en serie de cruces en negro y rojo, lo demás es de color negro. Ambos fueron recuperados de la Unidad 1 (Dib.: C. del Aguila).

La problemática, debido a los procesos tafonómicos de los sitios de la época Wari, principalmente de aquellos correspondientes a los de ocupación foránea, se relaciona con un proceso de ocultamiento de los sitios a causa de fenómenos naturales, entre los cuales destacan los aluviales (huaycos). Se cree que la planificación de sitios administrativos wari, de nueva planta y que requiere de áreas extensas y niveladas, propició el uso de zonas de mayor peligro de huaycos, no por desconocimiento de la naturaleza de los valles costeros, sino por la priorización del uso de terrenos que permitieran el desarrollo arquitectónico wari (Fig. 1). Un problema similar ha sido mencionado para el mismo periodo en el valle de Palpa por J. Isla y M. Reindel.

El ingreso de estados imperiales o expansivos a nuevos territorios conlleva una problemática, no sólo en términos políticos y administrativos, sino también productivos y tecnológicos, condicionados fuertemente por las características naturales y el sustrato social y natural de los

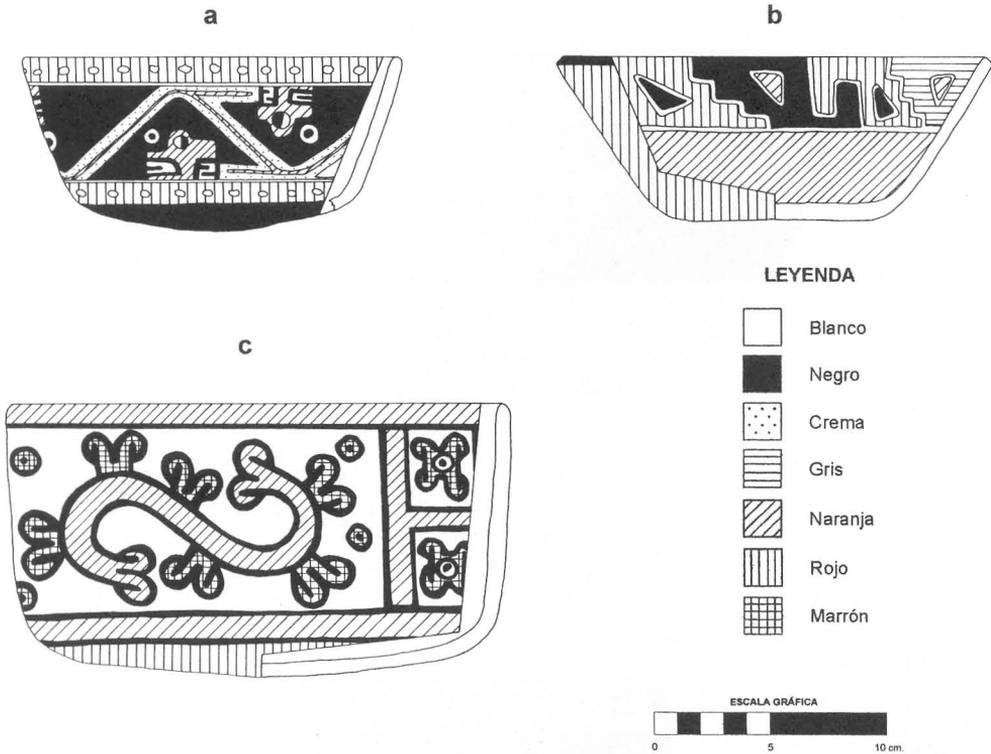


Fig. 8. a. Cuenco abierto, de paredes rectas, con diseños de felinos en áreas triangulares; b. Cuenco abierto, de paredes rectas, con diseños al interior de formas geométricas en escalonados; c. Cuenco abierto, de paredes rectas, con diseños al interior de formas geométricas en escalonados. Todos fueron recuperados de la Unidad 1 (Dib.: C. del Aguila).

mismos. Un ejemplo de que esta problemática puede ser de características importantes y hasta determinantes se aprecia, por lo menos de manera hipotética, en el valle de Chíncha, donde la ocupación wari parece haber encontrado, aparte de problemas locales previos, una coyuntura social de respuesta a la ocupación de los territorios del valle, no sólo, al parecer, violenta, sino también muy difícil desde los condicionantes naturales.

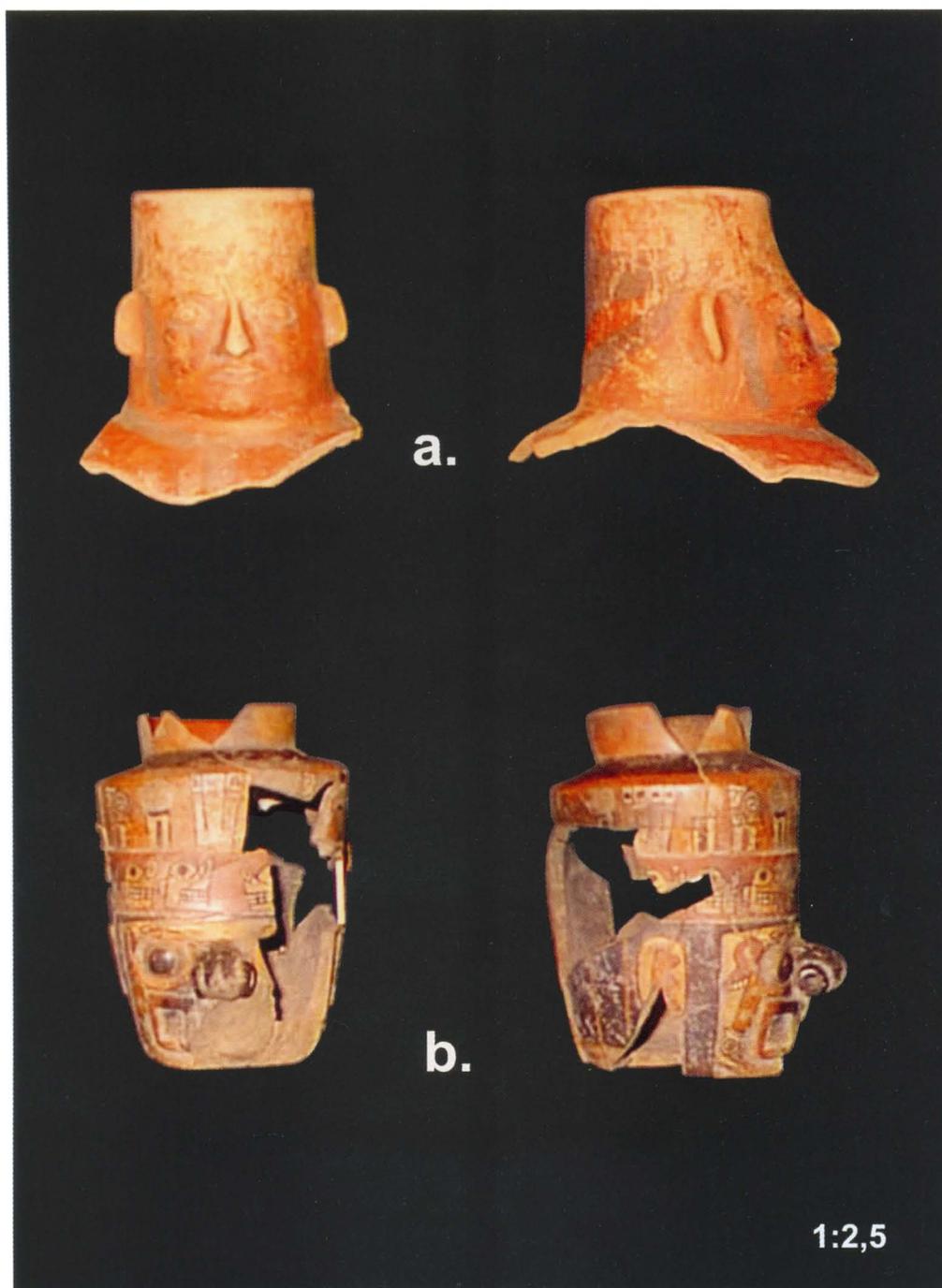


Fig. 9. Especímenes 1 y 2 de la Unidad 1.



Fig. 10. Especímenes 5, 6 y 7 de la Unidad 1.

Notas

¹ Los resultados preliminares presentados en esta nota se han obtenido en el marco del Programa de Investigaciones Arqueológicas Chincha, dirigido por los Dres. Luis Guillermo Lumbreras y Craig Morris. La dirección de los proyectos estuvo bajo la responsabilidad de los autores y de Leonid Velarde.

² Cerámica tanto a nivel formal-funcional como formal-estilístico, arquitectura tanto en planimetría como técnicas constructivas, contextos fundacionales y rituales.

³ Canziani (1992) menciona un patrón para el valle conformado por los sitios Alto de la Luna (PV57-46), Zapatera (PV57-19) y Lurinchincha (PV57-7), como ejemplo de reocupaciones de sitios estrella; Bolsa del Diablo (PV57-150), como un sitio atípico, se ubica fuera de los bordes del valle, en lo alto de un cerro. La Cantera (PV57-138) es un complejo administrativo. Se mencionan también los sitios PV57-139 y PV57-140.

REFERENCIAS

Canziani, J.

- 1990 Fichas de reconocimiento del valle de Chincha-1990, Proyecto Chincha, Instituto Andino de Estudios Arqueológicos.
- 1992 Patrones de asentamiento en la arqueología del valle de Chincha, Perú. II Curso de prehistoria de América hispana, 87-123, Cátedra de Prehistoria de la Universidad de Murcia, Murcia.

Instituto Andino de Estudios Arqueológicos

- 1996 Investigaciones arqueológicas en el valle de Chincha, 1995-1996. Informe Final, informe inédito presentado al Instituto Nacional de Cultura y al American Museum of Natural History, Lima.
- 1997 Investigaciones arqueológicas en el valle de Chincha, 1997. Informe Final, informe inédito presentado al Instituto Nacional de Cultura y al American Museum of Natural History, Lima.
- 1998 Investigaciones arqueológicas en el valle de Chincha, 1998. Informe Final, informe inédito presentado al Instituto Nacional de Cultura y al American Museum of Natural History, Lima.
- 2000 Investigaciones arqueológicas en el valle de Chincha 1999-2000, Informe Final, informe inédito presentado al Instituto Nacional de Cultura y al American Museum of Natural History, Lima.

Isla, E. y C. Guerrero

- 1987 Socos: un sitio wari en el valle del Chillón, *Gaceta Arqueológica Andina* 14, 23-28, Lima.

Kroeber, A. L. y W. D. Strong

- 1924 The Uhle Pottery Collections from Chincha, *University of California Publications in American Archaeology and Ethnology* 21 (1), 1-54, University of California Press, Berkeley.

Lumbreras, L. G.

- 1984a Fichas de reconocimiento del valle de Chincha-1984, Proyecto Arqueológico Histórico Chincha-Pisco.
- 1984b Secuencia cultural poblacional del valle de Chincha. Informe de los trabajos realizados en 1984, informe inédito presentado al Instituto Nacional de Cultura.
- 2001 Uhle y los asentamientos de Chincha en el siglo XII, *Revista del Museo Nacional* 49, 13-89, Lima.

Menzel, D.

- 1966 The Pottery of Chincha, *Ñawpa Pacha* 4, 77-144. Berkeley.

- 1971 Estudios arqueológicos en los valles de Ica, Pisco, Chincha y Cañete, *Arqueología y Sociedad* 6, 1-164, Lima.
- 1976 *Pottery Style and Society in Ancient Peru*, University of California Press, Berkeley.
- Menzel, D. y J. H. Rowe**
- 1966 The Role of Chincha in Late Pre Spanish Perú, *Ñawpa Pacha* 4, 63-76, Berkeley.
- Uhle, M.**
- 1924 Explorations at Chincha, *University of California Publications in American Archaeology and Ethnology* 21 (2), 55-94, University of California Press, Berkeley.
- Velarde, L.**
- 1993 La Période des Développements Régionaux dans la Vallée de Chincha (Pérou): La phase Carmen, memoria inédita, Université de Paris I (Panthéon-Sorbonne).
- 1998 La fase «Carmen» en el valle de Chincha: expresiones de una sociedad compleja en la costa sur del Perú, *Actes du XIII Congrès de l'Union Internationale des Sciences Préhistoriques et Protohistoriques* (UISPP), 421-427, Forli.
- 1999 La transición Paracas-Nasca en el valle de Chincha, en: A. Chevalier, L. Velarde e I. Chenal-Velarde (eds.), *L'Amérique du Sud, des chasseurs-cueilleurs à l'Empire Inca. Actes des journées d'étude d'archéologie précolombienne. Genève, 10-11 octobre 1997*, 63-77, BAR-Archaeopress, Oxford.
- Wallace, D.**
- 1971 Sitios arqueológicos del Perú, valles de Chincha y Pisco (segunda entrega), *Arqueológicas* 13, 3-131, Lima.
- 1972 Alcance de la secuencia cultural, Adenda de *Arqueológicas* 13, Lima.
- s.f. Early Intermediate Period Ceramics of the South-Central Peruvian Coast, manuscrito inédito.